

# ADIERAZPEN / DECLARACIÓN

---

## ARRASATEKO UDALA

BILDU, ARALAR, EAJ-PNV eta PSE-EE udal taldeetako bozaramaileek, 2015eko martxoaren 18ko dataz, honako adierazpena onartzea eranaki dute:

### Herri anitza, herri aberatsa

Arrazakeriaren eta Xenofobiaren Nazioarteko Eguna martxoaren 21ean izango da, eta, egun hori aitzakia hartuta, udal honek zera adierazten du:

1. Herrian bizi diren pertsona guztiak dira herritarrak, edonon jaiok direla ere.
2. Herritar guztiok izan behar ditugu eskubide eta betebeharrak. Eta horretarako lanketa bat egingo da.
  - a. Pertsona guztien eskubideak bermatzeko.
  - b. Aukera berdintasuna bermatzeko.
  - c. Ezberdin izateko eskubidea bermatzeko.
3. Jarrera xenofobo eta arrazistak identifikatu eta salatuko dira.
4. Jendarte kohesionatu eta justu bat eraiki behar da, lehian baino elkartasunean oinarritutakoa, eta aniztasuna beldurrez eta gatazka iturri bezala hartu beharrean, aberastasun iturri bezala hartuko duena.

## AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN

Los portavoces de los grupos municipales de BILDU, ARALAR, EAJ-PNV y PSE-EE con fecha 6 de marzo de 2015, han acordado aprobar la siguiente declaración:

### Pueblo diverso, pueblo rico

El 21 de marzo se celebra el Día Internacional contra el Racismo y la Xenofobia. Con ese motivo, este Ayuntamiento manifiesta lo siguiente:

1. Todas las personas que residen en el municipio son ciudadanas, independientemente de su lugar de nacimiento.
2. Toda la ciudadanía tiene que tener los mismos derechos y obligaciones. Para ello, se llevará a cabo una labor:
  - a. Para garantizar los derechos de todas las personas.
  - b. Para garantizar la igualdad de oportunidades.
  - c. Para garantizar el derecho a la diferencia.
3. Se identificarán y denunciarán las actitudes xenófobas y racistas.
4. Es necesario construir una sociedad cohesionada y justa, basada más en la solidaridad que en la competencia, y que acogerá la diversidad como fuente de riqueza, no con temor y como fuente de conflictos.

5. Bide horretan elkarbizitza da gakoa. Horretarako, beharrezkoa da elkar-ezagutza eta elkar-aitortza aitortzea.

6. Herrian dagoen kultura eta hizkuntza aniztasuna aberasgarria da herriarentzat, eta, horiek babestu eta indartzeko lanketa egingo da, betiere, euskara kohesio eta komunikazio hizkuntza bezala aitortuz.

5. En ese camino, la clave es la convivencia. Para ello, es necesario reconocer el conocimiento y el reconocimiento mutuos.

6. La diversidad cultural y lingüística existente en el municipio es enriquecedora, y se llevará a cabo una labor para su protección y fortalecimiento, siempre mediante el reconocimiento del euskera como un idioma de cohesión y comunicación.

Arrasaten, 2015eko martxoaren 18an

**BILDU, ARALAR, EAJ-PNV eta PSE-EE UDAL TALDEAK  
ARRASATEKO UDALA**